令和3年3月10日

「なにわの魚・大阪の漁業 大阪湾ってすごいやん！」Youtube概要欄（多言語）

アドレス

【日本語（26分38秒）】https://youtu.be/WMijvK5oDtc

【English（26分41秒）】https://youtu.be/8Fpgca9xCyU

【한국（26分38秒）】https://youtu.be/QPyMiFbsDq0

【简体中文（26分38秒）】https://youtu.be/1KbJw5j0pUg

-----

【大阪】なにわの魚・大阪の漁業～大阪湾ってすごいやん！～

　本動画は、日本の大阪府内の小・中学生等（外国人児童生徒を含む）を対象とした食育活動の推進を目的とし、2021年3月に大阪府漁業協同組合連合会が作成したものです。

　食の都・大阪は、880万人以上の人が住み、魅力的な食べ物やエンターテインメントを求めて海外からも多くの観光客が訪れる日本の大都市です。2025年には大阪市のベイエリアにある夢洲（ゆめしま）で大阪・関西万博の開催が予定されています。

　しかし、その前に広がる大阪湾で日々漁業操業が行われ、新鮮でおいしい魚介類が水揚げされていることは、地元大阪の人にも意外と知られていません。

　動画では、大阪湾で行われる様々な種類の漁業のうち、代表的な３つの漁業「巾着網漁」、「船びき網漁」、「底びき網漁」について、それぞれ約７分の短いチャプターで紹介しています。

　地元の食材を知りおいしく食べることが、大阪湾を守り、大阪を応援することにつながります。

ぜひいろいろな料理で大阪の魚を楽しんでください。

制作　大阪府漁業協同組合連合会（大阪府岸和田市）

監修　大阪府環境農林水産部

撮影　2020年９～12月

※原則、コメントやメッセージに対する返信は行いませんので、悪しからずご了承ください。

-----

【Osaka, Japan】The Fishing Industry in Osaka and the Fish of Naniwa,The Wonders of Osaka Bay

With the aim of promoting food education, this video was produced in March 2021 by the Osaka Prefecture Fisheries Cooperatives for elementary and junior high school students (including foreign students) in Osaka Prefecture.

Osaka Prefecture is home to more than 8.8 million residents. Osaka City, also known as the city of food, is one of the biggest cities in Japan, and large numbers of tourists come in search of delicious food and enterainment every year. In 2025, Yumeshima Island in the Osaka Bay area is scheduled to host the Expo 2025 Osaka, Kansai.

Osaka Bay itself is one of Japan's leading fishing spots, but the fact that fresh, delicious seafood is caught here on a daily basis is little known, even among locals.

Of the various fishing methods used in Osaka Bay, this video introduces the three main styles—purse seine fishing, seine fishing, and bottom trawling—in short, seven-minute chapters.

Eating delicious local seafood not only helps to protect Osaka Bay, it also supports Osaka. We encourage you to try out Osaka's delicious seafood in a range of different dishes.

Produced by: Osaka Prefecture Fisheries Cooperatives (Kishiwada City, Osaka Prefecture)

Supervised by: Osaka Prefecture Department of Environment, Agriculture, Forestry and Fisheries

Filming: September–December 2020

\*Please understand that we cannot respond to comments and messages.

-----

【일본 오사카】나니와의 물고기·오사카의 어업∼오사카만은 굉장하구나!∼

0:00 오프닝

3:48 건착망 어업

10:31 선인망 어업

18:01 저인망 어업(이타비키 그물·이시게타 그물)

25:02 엔딩

　본 동영상은 일본 오사카부 내의 초·중학생 등(외국인 아동학생을 포함)을 대상으로 한 음식에 관한 교육 활동의 추진을 목적으로 하여 2021년 3월에 오사카부 어업협동조합연합회가 작성한 것입니다.

　식도락의 도시 오사카는 880만명 이상의 사람들이 살고 있으며, 매력적인 음식과 엔터테인먼트를 즐기기 위해 해외에서도 많은 관광객이 방문하는 일본의 대도시입니다. 2025년에는 오사카시의 베이 에어리어에 위치한 유메시마에서 오사카·간사이 엑스포의 개최가 예정되어 있습니다.

　그러나 그 앞에 펼쳐져 있는 오사카만에서 매일 신선하고 맛있는 어패류가 잡히고 있다는 사실은 현지 오사카 주민들에게도 의외로 알려져 있지 않습니다.

　동영상에서는 오사카만에서 펼쳐지는 갖가지 어업 가운데 대표적인 3가지 어업 ‘건착망 어업’, ‘선인망 어업’, ‘저인망 어업’에 대해서 각각 약 7분 간의 짧은 챕터로 소개하고 있습니다.

　지역의 식재료를 알고 맛있게 먹는 것이 오사카만을 지키고 오사카를 응원하는 것으로 이어집니다.

다양한 요리로 오사카의 어패류를 즐겨 주십시오.

제작 오사카부 어업협동조합연합회(오사카부 기시와다시)

감수 오사카부 환경농림수산부

촬영 2020년 9∼12월

※원칙적으로 코멘트나 메시지에 대한 회답은 하지 않습니다. 양해하여 주시기 바랍니다.

-----

【日本大阪】难波的鱼·大阪捕鱼业～大阪湾超厉害！～

0:00 开始

3:48 双船围网法

10:31 中层拖网法

18:01 底层拖网法（板式拖网法、石桁拖网法）

25:02 结束

 本视频由大阪府渔业协同组合联合会制作于2021年3月，其旨在推动以日本大阪府内中小学生等（含外国儿童学生）为对象的饮食教育活动进程。

 “美食之都”——大阪居住着超过880万人。这座日本大都市吸引着无数海外游客前来探寻迷人美食与魅力十足的娱乐设施。2025年，修建于大阪市海湾地区的“梦洲”将举行大阪关西世博会。

 然而，大阪当地人却对会场前的大阪湾上日复一日的捕鱼活动及新鲜美味水产的出产一无所知，这着实令人诧异不已。

 视频以每段长约7分钟的简短章节，对大阪湾上各类捕鱼活动中的三种具有代表性捕鱼方式——“双船围网法”、“中层拖网法”、“底层拖网法”做出了介绍。

 了解大阪食材，享用大阪食材制作的美味就是在守护大阪湾，为大阪加油。不妨来尝尝各种美味佳肴中的大阪鱼类吧！

制作 大阪府渔业协同组合联合会（大阪府岸和田市）

监制 大阪府环境农林水产部

录制 2020年9〜12月

※原则上，我们不会对任何评论或留言作出回复，还望海涵。